

STN	Spotrebiče na plynné palivá pre prevádzky spoločného stravovania Časť 1: Všeobecné bezpečnostné požiadavky	STN EN 203-1 + A1 06 1901
------------	---	---

Gas heated catering equipment

Part 1: General safety requirements

Appareils de cuisine professionnelle utilisant les combustibles gazeux

Partie 1: Exigences générales de sécurité

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe

Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN 203-1: 2021 + A1: 2023.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
STN EN 203-1 + A1 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 203-1: 2021 + A1: 2023.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
STN EN 203-1 + A1 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN 203-1 + A1 z júna 2024,
ktorá od 1. 6. 2024 nahradila STN EN 203-1 z októbra 2022 v celom rozsahu.

139879

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2025

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2023 CEN, ref. č. EN 203-1: 2021 + A1: 2023 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle www.unms.sk.

EN 88-1: 2011 + A1: 2016 prijatá ako STN EN 88-1 + A1 2016 Regulátory tlaku plynu a súvisiace bezpečnostné zariadenia určené pre spotrebiče na plynne palivá. Časť 1: Regulátory tlaku plynu na vstupný tlak do 50 kPa vrátane (06 1021)

EN 88-2: 2007 prijatá ako STN EN 88-2: 2008 Regulátory tlaku plynu a súvisiace bezpečnostné zariadenia určené pre spotrebiče na plynne palivá. Časť 2: Regulátory tlaku plynu na vstupný tlak vyšší ako 500 mbar do 5 bar vrátane (06 1021)

EN 125: 2010 + A1: 2015 prijatá ako STN EN 125 + A1: 2016 Zariadenia na istenie plameňa plynových spotrebičov. Zariadenia s termoelektrickou poistkou plameňa (06 1435)

EN 126: 2012 prijatá ako STN EN 126: 2012 Viacfunkčné ovládacie zariadenia pre spotrebiče na plynne palivá (06 1020)

EN 161: 2011 + A3: 2013 prijatá ako STN EN 161 + A3: 2013 Samočinné uzatváracie ventily horákov na plynne palivá a spotrebičov na plynne palivá (06 1803)

EN 257: 2010 prijatá ako STN EN 257: 2010 Mechanické termostaty na plynové spotrebiče (06 1806)

EN 298: 2012 prijatá ako STN EN 298: 2013 Automatické riadiace systémy horákov a spotrebičov na plynne alebo kvapalné palivá (06 1805)

EN 437: 2021 prijatá ako STN EN 437: 2022 Skúšobné plyny. Skúšobné tlaky. Kategórie spotrebičov (06 1001)

EN 549: 2019 prijatá ako STN EN 549: 2019 Gumené materiály na tesnenia a membrány do plynových spotrebičov a plynových zariadení (02 9284)

EN 751-1: 1996 prijatá ako STN EN 751-1: 1999 Tesniace materiály na kovové závitové spoje v styku s 1., 2. a 3. triedou plynov a horúcou vodou. Časť 1: Anaeróbne tesniace materiály (02 9285)

EN 751-2: 1996 prijatá ako STN EN 751-2: 1999 Tesniace materiály na kovové závitové spoje v styku s 1., 2. a 3. triedou plynov a horúcou vodou. Časť 2: Nevytvrdzujúce tesniace materiály (02 9285)

EN 1106: 2010 prijatá ako STN EN 1106: 2010 Ručne ovládané armatúry pre spotrebiče na plynne palivá (06 1431)

EN 1672-2: 2005 + A1: 2009 prijatá ako STN EN 1672-2: 2009 Potravinárske stroje. Základné zásady. Časť 2: Hygienické požiadavky (Konsolidovaný text) (51 2000)

EN 1717: 2000 prijatá ako STN EN 1717: 2002 Ochrana pitnej vody pred znečistením vo vnútornom vodovode a všeobecné požiadavky na zabezpečovacie zariadenia na zamedzenie znečistenia pri spätnom prúdení (75 5205)

EN 10226-1: 2004 prijatá ako STN EN 10226-1: 2004 Rúrkové závitky na spoje tesniace v závitoch. Časť 1: Kuželové vonkajšie závitky a rovnobežné vnútorné závitky. Rozmery, tolerancie a označovanie (01 4034)

EN 10226-2: 2005 prijatá ako STN EN 10226-2: 2006 Rúrkové závitky na spoje tesniace v závitoch. Časť 2: Vonkajšie a vnútorné kuželové závitky. Rozmery, tolerancie a označovanie (01 4034)

EN 12067-2: 2004 prijatá ako STN EN 12067-2: 2004 Pomerové regulátory zmesi plynnej palivo/vzduch pre horáky a spotrebiče na plynnej palivá. Časť 2: Elektronické typy (06 1809)

EN 13611: 2019 prijatá ako STN EN 13611: 2019 Bezpečnostné a ovládacie zariadenia horákov a spotrebičov na plynnej alebo kvapalnej palivá. Všeobecné požiadavky (06 1821)

EN 16340: 2014 prijatá ako STN EN 16340: 2014 Bezpečnostné a ovládacie zariadenia pre horáky a spotrebiče na plynnej alebo kvapalnej palivá. Snímacie prístroje spalín (06 1822)

EN 60335-1: 2012¹⁾ prijatá ako STN EN 60335-1: 2012 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky (36 1055)

EN 60335-2-102: 2016 prijatá ako STN EN 60335-2-102: 2016 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-102: Osobitné požiadavky na spotrebiče spaľujúce plynnej, kvapalnej a pevné palivá s elektrickým pripojením (36 1055)

EN 60730-1: 2016²⁾ prijatá ako STN EN 60730-1: 2017 Automatické elektrické riadiace zariadenia. Časť 1: Všeobecné požiadavky (36 1950)

EN IEC 60730-2-9: 2019³⁾ prijatá ako STN EN IEC 60730-2-9: 2019 Automatické elektrické riadiace zariadenia. Časť 2-9: Osobitné požiadavky na riadiace zariadenia so snímaním teploty (36 1950)

EN 61770: 2009⁴⁾ prijatá ako STN EN 61770: 2010 Elektrické spotrebiče pripájané na vodovodnú sieť. Zabránenie spätnému nasávaniu a poruchám hadicových sústav (36 1055)

EN ISO 228-1: 2003 prijatá ako STN EN ISO 228-1: 2004 Rúrkové závitky na spoje netesniace v závitoch. Časť 1: Rozmery, tolerancie a označovanie (ISO 228-1: 2000) (01 4033)

Súvisiace právne predpisy

nariadenie európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/426 z 9. marca 2016 o spotrebičoch spaľujúcich plynnej palivá a o zrušení smernice 2009/142/ES

nariadenie vlády SR č. 116/2018 Z. z. z 28. marca 2018, ktorým sa zrušuje nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 393/1999 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách na spotrebiče plynnej paliv v znení neskorších predpisov

Vypracovanie

Spracovateľ: Ing. Rudolf Rypák – EMITA, Piešťany, Ing. Rudolf Rypák

Technická komisia: TK 51 Plynárenstvo

¹⁾ Podľa EN 60335-1: 2012/AC: 2014 prijatej ako STN EN 60335-1/AC: 2014, EN 60335-1: 2012/A11: 2014 prijatej ako STN EN 60335-1/A11: 2015, EN 60335-1: 2012/A13: 2017 prijatej ako STN EN 60335-1/A13: 2018, EN 60335-1: 2012/A1: 2019 prijatej ako STN EN 60335-1/A1: 2020, EN 60335-1: 2012/A2: 2019 prijatej ako STN EN 60335-1/A2: 2020 a EN 60335-1: 2012/A14: 2019 prijatej ako STN EN 60335-1/A14: 2019.

²⁾ Podľa EN 60730-1: 2016/A1: 2019 prijatej ako STN EN 60730-1/A1: 2019.

³⁾ Podľa EN IEC 60730-2-9: 2019/A1: 2019 prijatej ako STN EN IEC 60730-2-9/A1: 2019 a EN IEC 60730-2-9: 2019/A2: 2020 prijatej ako STN EN IEC 60730-2-9/A2: 2020.

⁴⁾ Podľa EN 61770: 2009/AC: 2011 prijatej ako STN EN 61770/AC: 2011, EN 61770: 2009/A11: 2018 prijatej ako STN EN 61770/A11: 2019 a EN 61770: 2009/A1: 2019 prijatej ako STN EN 61770/A1: 2019.

**Spotrebiče na plynné palivá pre prevádzky
spoločného stravovania
Časť 1: Všeobecné bezpečnostné požiadavky**

Gas heated catering equipment
Part 1: General safety requirements

Appareils de cuisine professionnelle
utilisant les combustibles gazeux
Partie 1: Exigences générales de sécurité

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe
Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen

Túto európsku normu schválil CEN 3. októbra 2021 a obsahuje zmenu, ktorú schválil CEN 11. októbra 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akejkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	10
1 Predmet	11
2 Normatívne odkazy	11
3 Termíny a definície	13
3.1 Termíny týkajúce sa plyných palív a tlakov	13
3.2 Termíny týkajúce sa navrhovania spotrebiča	14
3.2.1 Termíny týkajúce sa plynového okruhu	14
3.2.2 Termíny a definície týkajúce sa horáka	15
3.2.3 Termíny týkajúce sa spaľovacieho okruhu	16
3.2.4 Termíny týkajúce sa pomocného vybavenia	16
3.3 Termíny týkajúce sa prevádzky spotrebiča	18
3.3.1 Termíny týkajúce sa prietoku plyného paliva	18
3.3.2 Termíny týkajúce sa spaľovania plyného paliva	18
4 Rozdelenie spotrebičov	20
5 Konštrukčné požiadavky	21
5.1 Všeobecne	21
5.1.1 Prestavba spotrebiča na iné plyné palivá	21
5.1.2 Materiály a spôsoby konštrukcie	22
5.1.3 Obsluha, čistenie a údržba	23
5.1.4 Prípojky plyného paliva	23
5.1.5 Tesnosť	23
5.1.6 Prívod spaľovacieho vzduchu a odvod spalín	24
5.1.7 Viditeľnosť plameňa	25
5.1.8 Elektrická bezpečnosť	25
5.1.9 Konštrukčné požiadavky na priestor plynovej fľaše	26
5.1.10 Čistiteľnosť materiálu pri kontakte s potravou	26
5.2 Osobitné požiadavky na súčasti plynového okruhu	26
5.2.1 Všeobecne	26
5.2.2 Ovládacie zariadenia prietoku plyného paliva	27
5.2.3 Pomocné zariadenie (príslušenstvo)	29
5.2.4 Horáky	30
5.2.5 Nastavovacie prvky prietoku plyného paliva	31
5.3 Osobitné požiadavky	31
5.3.1 Prekypenie pokrmov	31
5.3.2 Stabilita a mechanická bezpečnosť	31
5.3.3 Protipožiarna bezpečnosť	31
5.3.4 Spotrebiče pripojené na vodovodné potrubie	32
5.3.5 Časti vystavené tlaku	32

5.3.6	Spotřebiče s teplotonosnou látkou.....	32
6	Prevádzkové požiadavky.....	32
6.1	Tesnosť.....	32
6.1.1	Tesnosť plynového okruhu	32
6.1.2	Tesnosť spalínového okruhu pri spotrebičoch zhotovenia B.....	33
6.2	Dosiahnutie prietoku plynného paliva	33
6.2.1	Menovitý tepelný príkon (Q_n).....	33
6.2.2	Celkový tepelný príkon	33
6.2.3	Znížený tepelný príkon	34
6.2.4	Tepelný príkon zapal'ovacieho horáka.....	34
6.3	Bezpečnosť prevádzky	34
6.3.1	Horáky.....	34
6.3.2	Medzné hodnoty teploty.....	34
6.3.3	Zapal'ovanie, šírenie plameňa, stabilita plameňa.....	36
6.3.4	Poistka proti úniku spalín pri spotrebičoch zhotovenia B _{11BS}	36
6.3.5	Predbežné vetranie.....	37
6.4	Vzájomné ovplyvňovanie horákov.....	37
6.5	Pomocné zariadenie	37
6.5.1	Zariadenie na istenie plameňa.....	37
6.5.2	Zapal'ovacie zariadenie	38
6.6	Strážca prietoku vzduchu.....	39
6.6.1	Všeobecne.....	39
6.6.2	Istenie prietoku spaľ'ovacieho vzduchu alebo prietoku spalín.....	39
6.6.3	Istenie tlaku spaľ'ovacieho vzduchu alebo tlaku spalín	39
6.6.4	Pomerové regulátory zmesi plynného paliva a vzduchu	39
6.7	Spaľ'ovanie.....	39
6.7.1	Všetky spotrebiče (pri pokojnom ovzduší)	39
6.7.2	Osobitné podmienky	40
6.8	Pomocná energia	40
6.8.1	Kolísanie elektrickej energie	40
6.8.2	Prerušenie elektrickej energie.....	40
6.8.3	Iné pomocné energie.....	40
6.9	Racionálne využívanie energie	40
6.10	Prevádzkové požiadavky – Teplota fľaše na LPG a jej úložného priestoru.....	40
6.10.1	Teplota stien úložného priestoru.....	40
6.10.2	Teplota fľaše na LPG.....	40
7	Skúšobné podmienky.....	41
7.1	Všeobecne.....	41
7.1.1	Vlastnosti skúšobných plynov.....	41
7.1.2	Podmienky prípravy skúšobných plynov.....	41
7.1.3	Skúšobná miestnosť	41

7.1.4	Príprava spotrebiča na skúšky	41
7.1.5	Vykonávanie skúšok.....	42
7.1.6	Skúšobný tlak	42
7.1.7	Vykonávanie skúšok.....	43
7.1.8	Presnosť meracích prístrojov.....	43
7.2	Tesnosť	44
7.2.1	Tesnosť plynového okruhu	44
7.2.2	Tesnosť spaľovacieho okruhu a spoľahlivý odvod spalín pri spotrebičoch zhotovenia B	44
7.3	Dosiahnutie prietoku plynného paliva	45
7.3.1	Všeobecne	45
7.3.2	Menovitý tepelný príkon	45
7.3.3	Celkový prietok.....	47
7.3.4	Znížený prietok plynu.....	47
7.3.5	Zapaľovacie zariadenie	47
7.4	Bezpečnosť prevádzky	48
7.4.1	Horáky	48
7.4.2	Medzné hodnoty teploty	48
7.4.3	Zapaľovanie, šírenie plameňa a stabilita plameňa.....	49
7.5	Pomocné zariadenie	53
7.5.1	Zariadenie na istenie plameňa	53
7.6	Spaľovanie	55
7.6.1	Všeobecne	55
7.6.2	Skúšky pri normálnych prevádzkových podmienkach	56
7.6.3	Osobitné skúšky spotrebičov zhotovenia B	57
7.6.4	Skúšky medzným plynom na sadzenie	58
7.7	Strážca prietoku vzduchu.....	58
7.7.1	Všeobecne	58
7.7.2	Istenie prietoku spaľovacieho vzduchu alebo prietoku spalín.....	58
7.7.3	Istenie tlaku spaľovacieho vzduchu alebo tlaku spalín	59
7.8	Osobitné skúšky	59
7.8.1	Stabilita a mechanická bezpečnosť	59
7.8.2	Časti vystavené tlaku.....	60
7.8.3	Spotrebiče obsahujúce teplonosnú látku.....	60
7.9	Skúšobná metóda – Prehriatie fľaše na LPG a jej úložného priestoru.....	60
7.10	Racionálne využívanie energie.....	60
8	Označovanie a návody	61
8.1	Všeobecné požiadavky na označovanie a návody	61
8.2	Označovanie na spotrebiči	61
8.2.1	Výrobný štítok, nálepky a obal.....	61
8.2.2	Doplňkové označovanie na spotrebiči a na obale	61
8.3	Návody na montáž a nastavenie.....	62

8.3.1	Požiadavky na montáž a nastavenie	62
8.3.2	Doplnkové požiadavky na návody na montáž a nastavenie	63
8.4	Návody na používanie a na údržbu	63
8.4.1	Požiadavky na návody na používanie a na údržbu	63
8.4.2	Doplnkové požiadavky na návody na používanie a na údržbu	64
Príloha A	(informatívna) – Národné podmienky	71
A.1	Požiadavky na vstupné prípojky plyného paliva v jednotlivých krajinách (pozri 5.1.4)	71
A.2	Požiadavky na pripojenie na dymovod platné v jednotlivých krajinách (pozri 5.1.6.5)	72
A.3	Kategórie, skúšobné plyny a skúšobné tlaky	72
Príloha B	(normatívna) – Značky používané na spotrebiči a na obale	73
B.1	Všeobecne	73
B.2	Prívod elektrickej energie	73
B.3	Druh plyného paliva	73
B.4	Pripájacie tlaky plyného paliva	74
B.5	Krajina určenia	74
B.6	Kategórie	74
B.7	Iné voliteľné informácie	74
B.8	Menovitý tepelný príkon horáka	74
B.9	Menovitý tepelný príkon všetkých horákov spotrebiča	74
Príloha C	(informatívna) – Štvorjazyčný zoznam druhov spotrebičov patriacich do predmetu normy EN 203-1 a jej príslušnej časti 2	75
Príloha D	(informatívna) – Zloženie plynového okruhu	77
D.1	Minimálne požiadavky na spotrebiče s ventilátorom alebo bez ventilátora, ale so zapalovacím horákom s neprerušovanou činnosťou alebo s alternujúcou činnosťou a spotrebiče s ventilátorom a spotrebiče s predbežným vetraním	77
D.2	Minimálne požiadavky na spotrebiče s ventilátorom bez zapalovacieho horáka s neprerušovanou činnosťou alebo bez zapalovacieho horáka s alternujúcou činnosťou a spotrebiče bez predbežného vetrania	78
Príloha E	(normatívna) – Materiál v kontakte s potravinami	79
Príloha ZA	(informatívna) – Vzťah medzi touto európskou normou a základnými požiadavkami nariadenia 2016/426/EU, ktoré majú byť pokryté	82
Literatúra		84

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 203-1: 2021 + A1: 2023) vypracovala technická komisia CEN/TC 106 *Spotrebiče pre veľkokuchyne na plynné palivá*, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do júna 2024 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do júna 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza  EN 203-1: 2021 .

Tento dokument obsahuje zmenu A1, ktorú schválil CEN 11. októbra 2023.

Začiatok a koniec textu doplneného alebo nahradeného zmenou je vyznačený v texte symbolmi  .

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smernice (smerníc).

Vzťah k smernici (smerniciam) ES sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto normy.

Tento dokument tvorí časť 1 EN 203, *Spotrebiče na plynné palivá pre prevádzky spoločného stravovania*. Konkrétne požiadavky uvádza príslušná časť 2: *Osobitné požiadavky*.

 *zrušené články* .

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

1 Predmet

Tento dokument špecifikuje požiadavky a skúšobné metódy na konštrukciu a prevádzkové charakteristiky týkajúce sa bezpečnosti a racionálneho využívania energie pre komerčné prevádzky spoločného stravovania a pekárske spotrebiče na plynné palivá určené na použitie vo vnútorných priestoroch (interiéri).

Tento dokument sa vzťahuje na všetky profesionálne kuchynské a pekárske spotrebiče na plynné palivá slúžiace na prípravu jedál a nápojov.

V tomto dokumente sa berú do úvahy iba spotrebiče zhotovenia A₁, A₂, A₃, B₁ a B₂, ktoré sú definované v kapitole 4.

Používajú sa iba hodnoty výhrevnosti (H_i) a nižšieho Wobbeho indexu (W_i).

Požiadavky na konkrétne typy spotrebičov sú uvedené v príslušnej časti 2.

Príloha C (informatívna) uvádza hlavné typy zariadení, na ktoré sa vzťahuje rozsah tohto dokumentu.

Spotrebiče, na ktoré sa vzťahuje tento dokument, nie sú určené na používanie plynov obsahujúcich oxid uhoľnatý alebo iné toxické zložky.

POZNÁMKA. – Pre zariadenia určené na použitie vo vozidlách, v prívěsoch alebo na palube lodí môžu byť potrebné dodatočné požiadavky.

2 Normatívne odkazy

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 88-1: 2011 + A1: 2016 *Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances – Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 50 kPa*. [Regulátory tlaku plynu a súvisiace bezpečnostné zariadenia určené pre spotrebiče na plynné palivá. Časť 1: Regulátory tlaku plynu na vstupný tlak do 50 kPa vrátane.]

EN 88-2: 2007 *Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances – Part 2: Pressure regulators for inlet pressures above 500 mbar up to and including 5 bar*. [Regulátory tlaku plynu a súvisiace bezpečnostné zariadenia určené pre spotrebiče na plynné palivá. Časť 2: Regulátory tlaku plynu na vstupný tlak vyšší ako 500 mbar do 5 bar vrátane.]

EN 125: 2010 + A1: 2015 *Flame supervision devices for gas burning appliances – Thermoelectric flame supervision devices*. [Zariadenia na istenie plameňa plynových spotrebičov. Zariadenia s termoelektrickou poistkou plameňa.]

EN 126: 2012 *Multifunctional controls for gas burning appliances*. [Viacfunkčné ovládacie zariadenia pre spotrebiče na plynné palivá.]

EN 161: 2011 + A3: 2013 *Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances*. [Samočinné uzatváracie ventily horákov na plynné palivá a spotrebičov na plynné palivá.]

EN 257: 2010 *Mechanical thermostats for gas-burning appliances*. [Mechanické termostaty na plynové spotrebiče.]

EN 298: 2012 *Automatic burner control systems for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels*. [Automatické riadiace systémy horákov a spotrebičov na plynné alebo kvapalné palivá.]

EN 437: 2021 *Test gases – Test pressures – Appliance categories*. [Skúšobné plyny. Skúšobné tlaky. Kategórie spotrebičov.]

EN 549: 2019 *Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment*. [Gumené materiály na tesnenia a membrány do plynových spotrebičov a plynových zariadení.]

EN 751-1: 1996 *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water – Part 1: Anaerobic jointing compounds*. [Tesniace materiály na kovové závitové spoje v styku s 1., 2. a 3. triedou plynov a horúcou vodou. Časť 1: Anaeróbne tesniace materiály.]

EN 751-2: 1996 *Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1st, 2nd and 3rd family gases and hot water – Part 2: Non-hardening jointing compounds*. [Tesniace materiály na kovové závitové spoje v styku s 1., 2. a 3. triedou plynov a horúcou vodou. Časť 2: Nevytvrdzujúce tesniace materiály.]

EN 1106: 2010 *Manually operated taps for gas burning appliances*. [Ručne ovládané armatúry pre spotrebiče na plynne palivá.]

EN 1672-2: 2005 + A1: 2009 *Food processing machinery – Basic concepts – Part 2: Hygiene requirements*. [Potravínarske stroje. Základné zásady. Časť 2: Hygienické požiadavky.]

EN 1717: 2000 *Protection against pollution of potable water in water installations and general requirements of devices to prevent pollution by backflow*. [Ochrana pitnej vody pred znečistením vo vnútornom vodovode a všeobecné požiadavky na zabezpečovacie zariadenia na zamedzenie znečistenia pri spätnom prúdení.]

EN 10226-1: 2004 *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads – Part 1: Taper external threads and parallel internal threads – Dimensions, tolerances and designation*. [Rúrkové závitky na spoje tesniace v závitoch. Časť 1: Kuželové vonkajšie závitky a rovnobežné vnútorné závitky. Rozmery, tolerancie a označovanie.]

EN 10226-2: 2005 *Pipe threads where pressure tight joints are made on the threads – Part 2: Taper external threads and taper internal threads – Dimensions, tolerances and designation*. [Rúrkové závitky na spoje tesniace v závitoch. Časť 2: Vonkajšie a vnútorné kuželové závitky. Rozmery, tolerancie a označovanie.]

EN 12067-2: 2004 *Gas/air ratio controls for gas burners and gas burning appliances – Part 2: Electronic types*. [Pomerové regulátory zmesi plynne palivo/vzduch pre horáky a spotrebiče na plynne palivá. Časť 2: Elektronické typy.]

EN 13611: 2019 *Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous and/or liquid fuels – General requirements*. [Bezpečnostné a ovládacie zariadenia horákov a spotrebičov na plynne alebo kvapalné palivá. Všeobecné požiadavky.]

EN 16340: 2014 *Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels – Combustion product sensing devices*. [Bezpečnostné a ovládacie zariadenia pre horáky a spotrebiče na plynne alebo kvapalné palivá. Snímacie prístroje spalín.]

EN 60335-1: 2012¹⁾ *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements (IEC 60335-1: 2010, modified)*. [Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky.]

EN 60335-2-102: 2016 *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections (IEC 60335-2-102: 2004, modified)*. [Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-102: Osobitné požiadavky na spotrebiče spaľujúce plynne, kvapalné a pevné palivá s elektrickým pripojením.]

¹⁾ Podľa EN 60335-1: 2012/AC: 2014, EN 60335-1: 2012/A11: 2014, EN 60335-1: 2012/A13: 2017, EN 60335-1: 2012/A1: 2019, EN 60335-1: 2012/A2: 2019 a EN 60335-1: 2012/A14: 2019.

EN 60730-1: 2016²⁾ *Automatic electrical controls for household and similar use – Part 1: General requirements (IEC 60730-1: 2013, modified)*. [Automatické elektrické riadiace zariadenia. Časť 1: Všeobecné požiadavky.]

EN IEC 60730-2-9: 2019³⁾ *Automatic electrical controls – Particular requirements for temperature sensing control (IEC 60730-2-9: 2015)*. [Automatické elektrické riadiace zariadenia. Časť 2-9: Osobitné požiadavky na riadiace zariadenia so snímaním teploty.]

EN 61770: 2009⁴⁾ *Electric appliances connected to the water mains – Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets (IEC 61770: 2008)*. [Elektrické spotrebiče pripájané na vodovodnú sieť. Zabránenie spätnému nasávaniu a poruchám hadicových sústav.]

EN ISO 228-1: 2003 *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads – Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1: 2000)*. [Rúrkové závitky na spoje netesniace v závitoch. Časť 1: Rozmery, tolerancie a označovanie.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

²⁾ Podľa EN 60730-1: 2016/A1: 2019.

³⁾ Podľa EN IEC 60730-2-9: 2019/A1: 2019 a EN IEC 60730-2-9: 2019/A2: 2020.

⁴⁾ Podľa EN 61770: 2009/AC: 2011, EN 61770: 2009/A11: 2018 a EN 61770: 2009/A1: 2019.